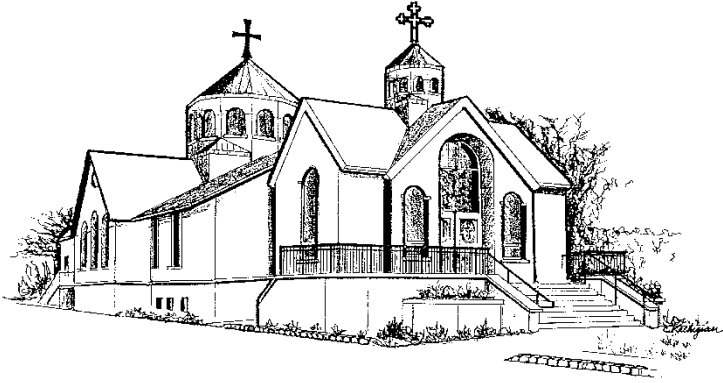


ST. LEON ARMENIAN CHURCH
Third Sunday after the Octave of Theophany
January 30, 2022

Morning Service 9:00 AM

Divine Liturgy 10:00 AM



Readings from the Holy Scripture

Isaiah 62:1-11

2 Timothy 2:15-19

Gospel of John 6:39-47

God so loved the world that He gave His only begotten son, so that everyone who believes in Him might not perish but might have eternal life. John 3:16

Rev. Fr. Diran Bohajian
ՏԻՐԱՆ ԲՆԵՅ ԴՈՂԱՃԵԱՆ

12-61 Saddle River Road Fair Lawn, NJ 07410
Phone (201) 791-2862 Fax (201) 791-1329

Church E-mail address: stleon@stleon.org
Fr. Diran's E-mail address: dbohajian@stleon.org
St. Leon's Website: <http://www.stleon.org>

ALTAR SERVERS

Sr. Dns, Dr. Berdj Feredjian,
Diran Jebejian, Hrach Kasaryan, Nubar Kasaryan,
Sebuh Oscherician, Sarkis Pilavdjian, Nurhan Ezik,
Gregory Kazanjian

Subdns. Paul Chamesian, Vahe Kiljian, Jack Hamparian

CHOIR MASTER
George Paroonagian

PRINCIPAL ORGANIST
Sirvard Galstian



“Krisdos ee méch me haydnetsav.” – “Orhnyal é haydnootyoonun Krisdosi.”
“Christ is revealed among us.” - “Blessed is the revelation of Christ.”

HOKEHANKISD

✝ Jeannine and Jeff Mosco & Family, and Tara and Craig Mozian & Family request Hokehankisd for the soul of **Mary Ann Baligian-Mozian**, loving mother, grandmother and mother-in-law, on the **40th day anniversary** of her passing into eternal rest. The family has donated toward the Altar Flowers and request that Altar Candles be lit in her memory.

✝ Marilyn and Bob Mozian request Hokehankisd for the soul of **Mary Ann Baligian-Mozian**, dear friend, on the **40th day anniversary** of her passing into eternal rest. They have donated toward the Altar Flowers and request that Altar Candles be lit in her memory.

✝ Rose Najarian Kedeshian & Barbara and Edward Boghosian request Hokehankisd for the soul of **Mary Ann Baligian-Mozian**, dear friend, on the **40th day anniversary** of her passing into eternal rest. They have donated toward the Altar Flowers and request that Altar Candles be lit in her memory.

✝ Houri Darakjian requests Hokehankisd for the soul of **Mary Ann Baligian-Mozian**, dear friend, on the **40th day anniversary** of her passing into eternal rest. She has donated toward the Altar Flowers and request that Altar Candles be lit in her memory.

✝ Barbara & Leon Hovsepien request Hokehankisd for the soul of **Mary Ann Baligian-Mozian**, friend, on the **40th day anniversary** of her passing into eternal rest. They have donated choreg which will be presented to worshipers as they depart from the narthex after church services conclude, and request that Altar Candles be lit in her memory.

✝ Rev Father Diran Bohadjian and the Saint Leon Parish Council request Hokehankisd for the soul of **Mary Ann Baligian-Mozian**, dear friend, on the **40th day anniversary** of her passing into eternal rest. They request that Altar Candles be lit in her memory.

Hokehankisd Deadline: Please note that Hokehankisd requests will need to be received by 4 PM Thursday to be included in that week's Sunday bulletin.

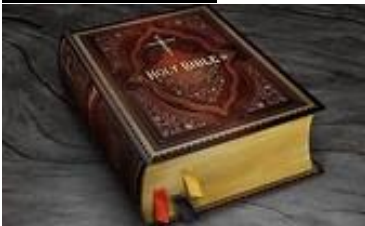
PRAYER FOR REQUIEM – HOKEHANKISD

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, fore bearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants (names), for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are the Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages.

PRAYERS FOR THE SICK: Remember in your prayers and ask for the recovery of Sebu Oscherician, Robert John Karanfilian III, Silva Jinivizian, Greg Tenbekjian, Annette Kouchshirin, Brandon Katz, Zoe Brooks, Jim & Wendy Lathey, Dan Patoyia (Moynihan), Juliette Haddad, James Azarian, Varoujan Harutunian, Mosses Bairamian, Ruben Grigoryants, Michael Sakolsky, Lynne Ford, Frank Cornawchiulo, Ryan Hallak, John Hallak, Carmelina Mancini, Marie Tenguerian, Hana Botie, Mary Ann Kral, Emily Ring, Clara Yeramian, Jerry DiSant, Julie Frattarola, Melanie Sarkisian and all those who are suffering. *We commit our sick and shut-ins to our Heavenly Father who cares and watches over all His children. “I will never leave thee nor forsake thee”.*

Reverence Required ~ Please be advised that, according to the tradition of the Armenian Church, members of the congregation are strongly reminded to refrain from walking in and out of the Sanctuary while services are in progress. You are *especially* reminded **not to do so** during **1)** the Chanting of the Gospel, (pg. 17); **2)** recitation of the Creed (*Havadamk*), (pg. 18); **3)** the Chalice Procession, (pg. 24-25); **4)** Hayr Mer (pg 41); **5)** the Hymn, “*Der Voghormya,*” (pg. 45); and **6)** distribution of the Holy Communion, (p. 49). Also, please do not chew gum or cross legs during church services. Please observe the “arrows” in the new liturgy books. They indicate when you should *Stand, Sit, or Kneel*.

BIBLE STUDY



TIME: 7:30 PM – 9:00 PM
Zoom Bible Study. Please call or e-mail Fr. Diran and he will send you the link for the Bible Study Wednesday, February 9, 2022.
Please note the day change.

Book of Jeremiah

Chapter 30 “Restoration Promised for Israel and Judah”

Chapter 31 “The Joyful Return of the Exiles”

Chapter 32 “Jeremiah Buy a Field During the Siege”

For 23 years, Jeremiah says, “I have been telling you what the Lord has told me. But you have not listened” (25:3). Now, their time is up. God will invoke his rights according to the agreement that he and the Jewish people made with each other: “After I destroy your towns and ruin your land with war, I will scatter you among the nations” (Leviticus 26:33) “I will let you be attacked by nations from the north, and especially by my servant, King Nebchadnezzar of Babylonia,” God says through Jeremiah. “This country will be as empty as a desert, because I will make all of you the slaves of the king of Babylonia for seventy years” (25:9,10-11).

50/50 Raffle Drawing – The drawing will be held today immediately after church services in Abajian Hall. All are welcome to come and witness the drawing.

Armenian School - Next lahmajun, sujuk, baghaj distribution is February 6th. Orders must be to Barbara Hovsepian no later than January 26th. Text Barbara at 551-206-6686 or email bhovsepian@optonline.net.

Sunday, April 24th – The Gomidas Choir will be singing at our Badarak.

Coffee Hospitality – Has temporarily been suspended due to increased positivity rate of Covid.

ST. LEON SOCIAL CLUB Seniors have much to offer, our wisdom, our experience and our time. St. Leon Social Club meets every Wed from 11:30-3:00 PM Donation is \$3.00. We are serving only coffee. Example: play cards, backgammon, bring a board game or just sit around and have a cup of coffee. Bring a friend and enjoy the afternoon. We meet in the Community Center. Please note these gatherings have been put on hold until further notice, however meetings will start again when conditions allow.



I Would Like to Stay Here

FAR's soup kitchen in Armenia's Berd Region has brought a sense of connectedness and community to Gayane, 52, and her daughter Nora, 28. Having lost Gayane's house during the 44-day Artsakh War after their village was overtaken by the Azeris, they are now sharing a room in a guesthouse where Gayane works as a cleaner.

Despite numerous challenges, Gayane and Nora feel more at ease in Berd than in any other place they've stayed since the end of the war. This is very much due to the soup kitchen's staff. Often the two don't have enough money to afford the basics at home, like potatoes and sour cream.

“This is the first time we have been to Berd and I like it. It looks like Artsakh and I would like to stay here,” said Gayane.

FAR's Soup Kitchen Program feeds around 800 people five days a week in five different regions of the country. To read more, go to <https://www.farusa.org/post/i-would-like-to-stay-here> To support FAR's Social Services Program, go to <https://www.farusa.org/donate>



Families from Artsakh Still Need Our Support

A New Year's Eve gathering organized by FAR and held at the Cultural Center of Sisian aimed to bring a little Christmas joy to those displaced from Artsakh for whom it may have been denied. As part of FAR's *Support for Artsakh's Displaced* project, children and their families received Christmas candy packages and cash assistance thanks to the generosity of The Nazarian Family of New Jersey and The Hovivian Family of New York. The children who attended the event at the Sisian Center are some of the 287 displaced children from other communities who received Christmas packages and financial assistance. To read more, go to <https://www.farusa.org/post/families-from-artsakh-still-need-our-support>.

To support Artsakh families through FAR, go to: <https://www.farusa.org/donate>

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՆՈՐ ՈՒՂՂԱԳՐՈՒԹՅԱՄԲ

Բանակի օրվա առիթով կատարվեց Հանրապետական մաղթանք

Հունվարի 27-ին, հանդիսապետությամբ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Երկրորդ Ծայրագույն Պատրիարք և Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի, Արմավիրի թեմի Սուրբ Աստվածածին եկեղեցում (ք. Էջմիածին) Հայոց բանակի օրվա կապակցությամբ կատարվեց Հանրապետական մաղթանք:

Սրբազան արարողությանը ներկա էին ՀՀ ՁՈւ Բարձրագույն սպայական կազմի ներկայացուցիչներ, Մայր Աթոռի միաբաններ և ՀՀ ՁՈւ Հոգևոր Առաջնորդության գնդերեցներ:

Հոգևոր դասը և արարողությանը ներկա զինվորականներն ու ժողովուրդը աղոթք բարձրացրեցին առ Աստված Հայաստանի և Արցախի խաղաղության, անասանության ու Հայոց բանակի հաղթական ընթացքի համար:

Այնուհետև Ամենայն Հայոց Հայրապետը Հայոց բանակի օրվա առիթով իր խոսքն ուղղեց եկեղեցում ներկա սպաներին, զինվորներին, գնդերեցներին և հավատացյալներին. «Այսօր համախմբվել ենք Սուրբ Էջմիածնում Հայոց բանակի ստեղծման 30-ամյակի առիթով՝ աղոթելու մեր երկրի խաղաղության համար, և հայցելու, որ Տիրոջ օրհնությունը, պահպանությունն ու գորակցությունը միշտ լինեն Հայոց բանակի հետ:

Մեր հայրենիքի անկախությանը հաջորդած երեք տասնամյակում մեր բանակն անցավ հնարավոր ու անհնարին բոլոր փորձություններով, անցավ կազմավորման դժվարին ճանապարհը: Պարտադրված արցախյան պատերազմում փառավոր հաղթանակներ կերտեց, նաև ապրեց 44-օրյա վերջին պատերազմի արհավիրքների դառնություններն ու ցավը: Այդ իսկ պատճառով բանակի տարեդարձի ակնկալված ուրախությունը չէ, որ պարուրում է մեր սրտերն այսօր, այլ սոսկալի մորմոքը մարդկային և տարածքային ծանր ու վշտագին կորուստների և դեռևս չամոքված կսկիծը մեր հոգեւոյս նահատակների:

Այսօր վերստին մեր հավաքական աղոթքով Աստծո արքայությունն ենք հայցում մեր զոհված հերոսների անմահ հոգիների համար, իսկ մեր հրամանատարներին ու զինվորներին, ովքեր քաջաբար մաքառեցին ու շարունակում են իրենց նվիրյալ ծառայությունը հայրենիքին, մաղթում հայկյան ոզի և հայկյան Բազկի հաղթություն, ամրություն, կորով և իմաստություն:

Միրելիներ, մեր ժողովուրդը պատմության ընթացքում հաճախ է հայտնվել ամենատարբեր աշխարհաքաղաքական բարդ իրադրություններում, երբ հարկադրված է եղել կենաց ու մահու պայքար

մղելով պաշտպանել հայրենի հողն ու սրբությունները՝ անվարան վկայելով իր աստվածսիրությունն ու հայրենասիրությունը: Դարեր շարունակ «զի Աստուած ընդ մեզ է» քրիստոնեական խորը համոզումը և «վասն հաւատոյ, վասն հայրենեաց» ոգեշունչ կարգախոսը առաջնորդող են եղել հայոց գորականներին՝ ուղենշելով հայրենյաց պաշտպանների ազգանվեր սրբազան առաքելությունը: Այսօր ևս մեր կյանքում Աստծո ներկայության գիտակցությունն ու «վասն հաւատոյ և վասն հայրենեաց» նշանաբանը պետք է լինեն յուրաքանչյուր բանակայինի կյանքի հավատամքն ու հիմքը:

Մեր բանակի կազմավորման 30-ամյա տարեդարձի հանգրվանը առիթ է մեր զավակների անձնդիր ծառայության գնահատանքի և արժևորման, առիթ է նաև ինքնաքննության, գործված սխալներին և թերացումներին լուրջ անդրադարձի, որպեսզի ի գորու լինենք դիմակայելու մեր երկրի առջև ծառացած մարտահրավերներին և լավատեսությամբ մեր հայացքը ուղղելու դեպի ապագա: Պարտություններն անդառնալի և վերքերն անբուժելի են մնում, եթե մեզանում ուժ չենք գտնում վերհառնումի ու արարման, եթե գլուխ է բարձրացնում մեղավորներ փնտրելու ու պարտությունը իբրև անխուսափելիություն ներկայացնելու մոլուցքը, եթե հավատքը չի բխում անկեղծ սրտից ու մաքուր մտքից, որ կարող է Աստծուն մասնակից դարձնել հայրենիքը շենացնելու և հզորացնելու առաքելությանը: Երբ հավատարիմ ենք գտնվել մեր առաքելությանը, մեր հայրենին ծաղկել է, սահմաններն անառիկ են մնացել, երբ անհավատարմության, անարդարության որոմ է խառնվել մեր արդար ցորյանին, պարտվել ենք, նահանջ ապրել և երկիր կորցրել: Երբեք չմոռանանք առաքյալի խոսքը՝ «Եթե Աստված մեր կողմն է, ո՞վ կլինի մեզ հակառակ» (Հռ. 8.31):

Միերիներ, Հայաստանի և Արցախի շուրջ ստեղծված իրավիճակով պայմանավորված՝ հրամայական է ժամանակների պահանջներին համարժեք Հայոց բանակի հզորացումը, որին պիտի նվիրվենք մեր ամեն կարելիությամբ: Մեր բանակի սրբազան առաքելությունը պիտի շարունակի մնալ մեր ժողովրդի ազգային ինքնության և ազատ ու անկախ կյանքի պաշտպանությունը մեր պատմական, հարազատ բնօրրանում, որտեղ մեր նախնիք իրենց հավատքի և հայրենասիրության անջնջելի հետքն են թողել: Հայոց Եկեղեցին և եկեղեցականը զորավիճ են Հայոց բանակին, ձեզ, սիրելիներ, հայրենիքի խաղաղության ու ապահովության, մեր արդար իրավունքների պաշտպանության կենսական հանձնառության մեջ: «Թշնամին թող չասի, թե հաղթեցի, կամ հալածիչներս ցնծան, եթե սասանվեմ» (Մաղմ. 12.5). մեր բոլորի հայրենանվեր ծառայությամբ պիտի բացառենք մեր հասցեին արտաբերումը սաղմոսասացի այս խոսքերի: Հավատում ենք,

որ փորձություններին պիտի դիմագրավենք ազգային միասնությամբ և մեր կյանքը պիտի պայծառացնենք նոր հաղթություններով ու հայրենաշեն ձեռքբերումներով:

Վերստին Հայրապետական Մեր սերն ու օրհնությունը բերելով ամենքիդ Հայոց բանակի 30-ամյակի առիթով՝ ի խորոց սրտի հայց ենք բարձրացնում առ Աստված հայրենիքի պաշտպանության դիրքերում իրենց կյանքն ընծայած մեր զավակների համար: Աղոթում ենք Հայոց բանակի հրամանատարական կազմի ու զինվորների ապահով ու անփորձանք ծառայության, հաղթանակների և հայրենի եզերքների խաղաղության ու անսասանության համար: Թող Տիրոջ ողորմությունը, խնամքը և Սուրբ Աջի հովանին լինեն հայոց բանակի, մեր հայրենիքի, համայն աշխարհասփյուռ մեր ժողովրդի հետ, այսօր և միշտ. ամեն»:

Հանրապետական մաղթանքից հետո Գևորգյան հոգևոր ճեմարանի հանդիսությունների դահլիճում տեղի ունեցավ պաշտոնական ընդունելություն, որի ընթացքում կատարվեց պարզևաբաշխություն:

Ի գնահատություն Հայրենիքին մատուցած ծառայությունների, Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը, ընդառաջ ՀՀ ԶՈՒ Հոգևոր Առաջնորդության միջնորդությանը, Հայոց Եկեղեցու «Սուրբ Ներսես Շնորհալի» պատվո բարձր շքանշանի արժանացրեց ՀՀ ՊՆ և ԱՀ ՊԲ մի շարք զինվորականների՝ գնդապետներ Կարեն Զալավյանին, Արթուր Պողոսյանին, Նորայր Մկրտչյանին, Գագիկ Ասլանյանին, Արեն Սարգսյանին և Էրիկ Գրիգորյանին: Նորին Սրբությունը «Սուրբ Ներսես Շնորհալի» շքանշան հանձնեց նաև ՀՀ ՊՆ տեղակալ Արման Սարգսյանին և ՀՀ պաշտպանության նախարարության գլխավոր քարտուղարի տեղակալ Տիգրան Ղարիբյանին:

Ընդունելության ժամանակ ՀՀ Պաշտպանության նախարարի հրամանով զինծառայողների հոգևոր և հայրենասիրական դաստիարակության գործում զգալի ավանդի համար մի շարք եկեղեցականներ արժանացան նախարարության պարգևների:

«Մարշալ Բաղրամյան» մեդալ շնորհվեց ՀՀ ԶՈՒ Հոգևոր առաջնորդ Հոգեշնորհ Տ. Մովսես վարդապետ Սարգսյանին:

«Անդրանիկ Օզանյան» մեդալով պարգևատրվեցին Քրեակատարողական հիմնարկների հոգևոր տեսուչ Հոգեշնորհ Տ. Ռուբեն վարդապետ Զարգարյանը, Սուրբ Շողակաթ վանքի վանահայր Հոգեշնորհ Տ. Արիս աբեղա Տոնյանը, ավագ գնդերեց Արժանապատիվ Տ. Պսակ քահանա Մկրտչյանը, գնդերեցներ Արժանապատիվ Տ. Մանուկ քահանա Զեյնալյանը և Տ. Տրդատ քահանա Գևորգյանը: «Դրաստամատ Կանայան» մեդալ շնորհվեց գնդերեցներ Գագիկ սարկավագ Հակոբյանին, Մինաս սարկավագ Կարապետյանին, Լորիս սարկավագ Անդրեասյանին, Սիմոն սարկավագ Իգիթյանին, Գևորգ

սարկավագ Միրզոյանին, Արթուր սարկավագ Օհանյանին, Արթուր սարկավագ Արամյանին:

Պարգևաբաշխությունից հետո Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն իր հայրական օրհնությունն ու բարեմաղթանքները փոխանցեց ներկաներին:

**CELEBRATE
ARMENIAN
CHRISTMAS**
AT ST. LEON

SATURDAY, JANUARY 8, 2022, 7pm TO MIDNIGHT
12-61 SADDLE RIVER ROAD, FAIR LAWN, NJ

**SAVE THE DATE
DETAILS TO FOLLOW**

**COVID-19
VACCINATION AND/OR
OTHER SAFETY MEASURES
WILL BE ANNOUNCED**

ONNIK DINKJIAN

FEATURING
MAL BARSAMIAN
ARA DINKJIAN
JIM KZIRIAN
RAFFI MASSOYAN

CALENDAR OF EVENTS

Sun	Jan 30	Morning Service Divine Liturgy, Sunday School Holiday Raffle Drawing 1 PM Abajian Hall
Fri	Feb 4	Armenian School
Sun	Feb 6	Morning Service Divine Liturgy, Sunday School
Fri	Feb 11	Armenian School
Sun	Feb 13	Morning Service Divine Liturgy, Sunday School
Fri	Feb 11	Armenian School
Sun	Feb 13	Morning Service Divine Liturgy, Sunday School
Fri	Feb 11	Armenian School
Sun	Feb 13	Morning Service Divine Liturgy, Sunday School
Fri	Feb 18	Armenian School
Sun	Feb 20	Morning Service Divine Liturgy, Sunday School
Tues	Feb 22	Saint Leon Day Badarak – 10 AM Start
Fri	Feb 25	Armenian School
Sun	Feb 27	Morning Service Divine Liturgy, Sunday School

Last Gospel is Luke 12:32-40

There are no wedding sacraments permitted on the five major feast days in the Armenian Church which are:

Armenian Christmas – January 6, 2022

Easter – April 17, 2022

Transfiguration - July 24, 2022

Assumption of the Virgin Mary - August 14, 2022

Exaltation of the Cross-September 11, 2022